



Die **Deutsche Privatschule Omaruru** wurde 1995 gegründet und hat zur Zeit 20 Schülerinnen und Schüler und circa 18 Kindergartenkinder. Die Eltern tragen die Schule und das Heim sowohl durch ihre monatlichen Gebühren als auch durch Feste und Aktionen. Von staatlicher Seite erhält weder die Schule noch das Heim irgendeine Unterstützung. Um den Fortbestand unserer kleinen Schule zu gewährleisten sind wir auf Einnahmen von Veranstaltungen und Festen angewiesen. Durch Ihre Mithilfe und Teilnahme an dieser Verlosung helfen Sie uns, den deutschsprachigen Unterricht zu ermöglichen und fortzuführen und unseren Kindern die Werte deutscher Kultur zu vermitteln.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen !

The school in Omaruru was founded in 1995, and this year has a total of 20 children attending. Of these children, approximately 18 are in Kindergarten. Neither the school nor the hostel receives any support from official authorities. Both of these are solely financed by the parents. In conjunction with the monthly fees, the parents organize fêtes and raffles which make it possible to cover the costs. We are grateful for each donation. Due to your help and participation in this raffle, you are supporting us to guarantee teaching in German and maintaining the German culture for the next generation in Namibia.

We thank you for your support and your trust !



Bitte denken Sie daran Ihren vollen Namen mit dem Kennzeichen **JVL22** sowie Ihre **Emailadresse** und **Mobil Nummer** bei der Überweisung anzugeben. Wir wollen Sie darauf hinweisen daß wir einmal monatlich einen Konotauszug der Bank bekommen und Ihre Lose dementsprechend erst dann bearbeiten können. Falls Ihnen die Loskaufbestätigung nach drei Wochen noch nicht zugemailt wurde, melden Sie sich bitte bei Frau Vanessa Caspers unter Email: dps01995@yahoo.com

*Please remember to submit your full name followed by JVL22 and **email address as well as your Mobile number** when making a transfer. We want to draw your attention to the fact that we only receive the Bank Statement once a month and can only then issue the raffle tickets. Should you not have received your emailed raffle ticket within three weeks, please contact Mrs Vanessa Caspers at Email: dps01995@yahoo.com*

Kontoinhaber:

Deutsch Namibische Gesellschaft
IBAN: DE58 3008 0000 0211 3508 14
BIC: DRESDEFF300
Email: dps01995@yahoo.com

Oder in Namibia / or in Namibia:

Deutscher Schulverein Omaruru
Bank: First National Bank – Omaruru
Bankleitzahl / Branch: 280 473
Konto Nummer / Account No: 554 0058 8338
Swift: FIRNNANX
E-mail: dps01995@yahoo.com

Ihre Kontaktperson / Your Contact Person:
Vanessa Caspers
dps01995@yahoo.com
Omaruru, Namibia



Verlosung

DEUTSCHER SCHULVEREIN OMARURU



Unsere 22ste Verlosung

Mit einem Los von € 30.00 / N\$450.00 nehmen Sie teil und unterstützen gleichzeitig unsere Deutsche Privatschule in Omaruru. Wie bereits bei den vorigen Verlosungen sind die Lose bei verschiedenen Messen erhältlich oder Sie bekommen Ihr Los per E-mail von uns zugesandt. **Gewinnen** Sie ein tolles Abenteuer im Traumland Namibia. Sie zahlen lediglich €30.00 / N\$450.00 auf unser Konto ein und Sie sind Teilnehmer unserer 22sten Verlosung.

Die Ziehung findet zur Weihnachtsfeier, den 02.12.2022 auf dem Schulgelände der Deutschen Privatschule Omaruru, Namibia statt.

Our 22nd RAFFLE

*For € 30.00 / N\$450.00 per raffle ticket you will be included in the draw, and simultaneously be supporting the German Private School Omaruru. As per prior raffles, the raffle tickets are obtainable at various Fairs, alternatively all tickets will be emailed to you. **Win** a wonderful adventure in the dreamland of Namibia. You only need to deposit €30.00 / N\$450.00 into our account and write 22nd Raffle as reference on your deposit slip and you will be a participant in the 2022 Raffle draw.*

The Draw will take place at the Christmas Market on the 02.12.2022 at the schoolgrounds of the German Private School Omaruru, Namibia.



Unsere Preise /Our Prizes:

1. Preis / 1st Prize

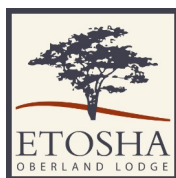
- **Ondili** : 2 Nächte für 2 Personen in der Etosha Oberland Lodge, DBB

Ondili: 2 Nights for 2 Persons at Etosha Oberland Lodge, DBB



Besuchen Sie uns auch auf unserer Webseite:

www.ondili.com



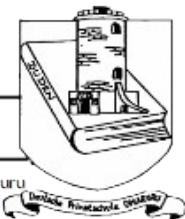
2. Preis / 2nd Prize

- **Retourflug: Deutschland – Namibia-Deutschland** (1 Person) – Wert von N\$10 000.00

Return Flight: Germany – Namibia – Germany (1 Person) – Value of N\$10 000.00

DEUTSCHE PRIVATSCHULE
OMARURU

Postfach 255 Telefon / Fax 064 – 57 0519 Omaruru
E-mail: dps@iway.na



Besuchen Sie uns auch auf unserer Webseite:
www.dps.o.iway.na

3. Preis / 3rd Prize

- **NWR:** Hiermit haben Sie die Möglichkeit die Unterkunft Ihrer Wahl der NWR im Werte von N\$5 000.00 zu besuchen.

NWR: Get the opportunity to visit any of our resorts to the value of N\$5 000.00



Mehr Info zu unseren Rastlager finden sie unter:
www.nwr.com.na



4. Preis / 4th Prize

- **Omaruru Game Lodge:** 1 Doppelzimmer, 1 Nacht für 2 Personen, DBB

Omaruru Game Lodge: 1 Double room, 1 Night for 2 Persons, DBB

OMARURU **GAME LODGE** NAMIBIA

Preise sind weder übertragbar, noch können sie in Bargeld ausbezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Preise sind gültig, wie vom Spender vorgegeben.

Prizes are neither transferable, nor exchangeable for cash. The judges decision is final and no correspondence will be entered into. Prizes are valid as specified by Donor.

Kontakt / Contact Email: dps1995@yahoo.com or vmcaspers@gmx.de

